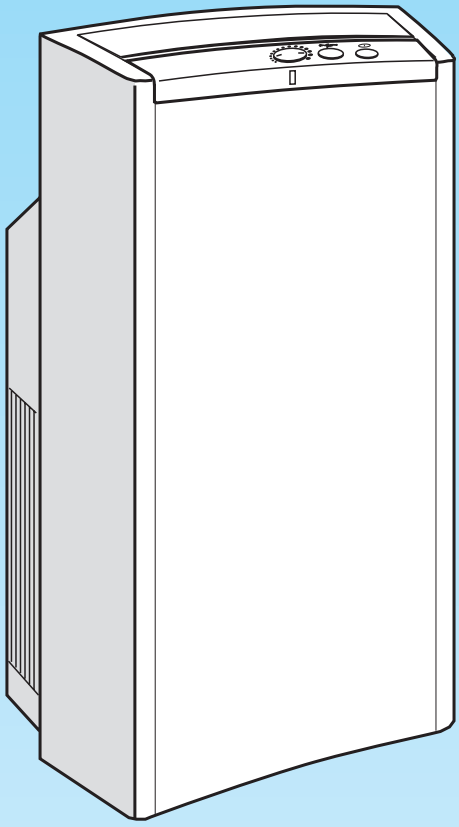
Carrier

51AKA

Holiday Young



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Le présent manuel est valable pour les suivantes modèles

51AKA 065

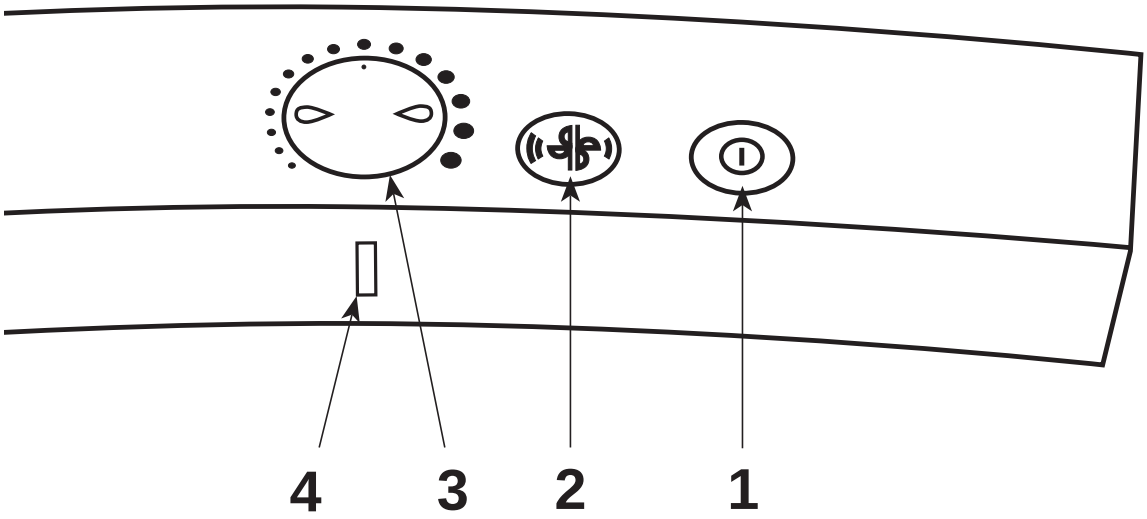
Lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser le climatiseur.

Sommaire

Page

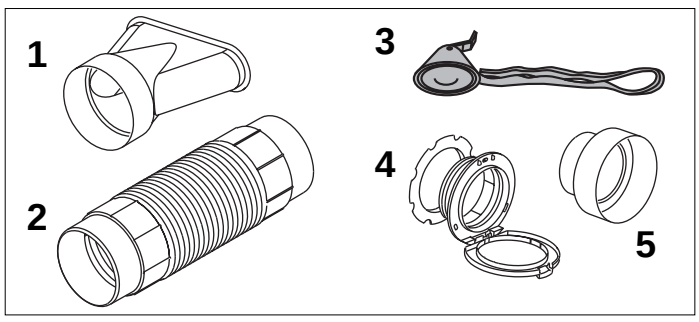
Tableau des commandes 1
Accessoires fournis 1
Généralités 2
Mode d'emploi 2/3
Refroidissement avec déshumidification 4/5
Nettoyage 5
Au cas où 6

Tableau des commandes



1. Touche marche - arrêt
2. Touche grande - petite vitesse du ventilation
3. Thermostat
4. Voyant lumineux d'alarme

Accessoires fournis



1. Embout d'évacuation d'air
2. Gaine souple
3. Attache avec ventouse
4. Hublot
5. Adaptateur pour hublot

FRANÇAIS

Généralités

Installation de l'unité

Lire attentivement ce manuel avec de commencer l'installation et le conserver pour toute éventuelle consultation après l'installation.

- **L'unité est conforme aux directives suivantes:**
- **basse tension 73/23/CEE;**
- **compatibilité électromagnétique 89/336/CEE;**
- **dispositifs sous pression PED 97/23/CE;**
- **étiquetage énergétique 2002/31/CE.**
- Pour des raisons de sécurité, il est conseillé aux opérateurs de lire attentivement les instructions suivantes.
- Adopter toutes les mesures indiquées afin de garantir la sécurité de fonctionnement.
- En cas de dommages dus à un transport inadéquat, présenter toute demande d'indemnisation à la société de transport.
- Ne pas installer ou utiliser des unités endommagées.
- Afin d'éviter le risque d'incendie, d'explosions ou de blessures personnelles, ne pas utiliser l'unité en la présence de substances dangereuses ou à proximité d'appareils produisant des flammes nues.
- S'assurer que le système électrique d'alimentation et que l'installation soient réalisés conformément aux réglementations nationales en vigueur en matière de sécurité.
- **S'assurer de la présence d'un raccordement à la terre efficace.**
- Vérifier que la tension et la fréquence de l'alimentation principale sont suffisantes pour l'installation; l'électricité disponible doit garantir le fonctionnement de tous les appareils branchés sur la même ligne.
- Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages occasionnés par toute erreur dans les branchements électriques et hydrauliques ou modification de l'unité. Le non respect des instructions ou l'emploi de l'appareil dans des conditions autres que celles indiquées dans le paragraphe "Limites de fonctionnement" du manuel de l'unité ont pour effet d'annuler la garantie.
- Il est conseillé d'installer un disjoncteur magnéto-thermique ou un fusible de sécurité de 10 Ampères en amont de la prise d'alimentation principale.

Fonctionnement de l'unité

- Afin d'éviter toute électrocution, incendie ou blessure personnelle, arrêter l'appareil et contacter le service après–vente de Carrier en cas d'anomalie (odeur de brûlé) pendant le normal fonctionnement.
- Ne pas installer sur l'unité des récipients contenant des liquides ou d'autres objets.

Entretien

- Envisager un entretien périodique de l'unité, des branchements électriques et des protections.
- L'entretien extraordinaire de l'unité ne doit être confié qu'à des techniciens qualifiés.
- Afin d'éviter le risque de décharges électriques ou d'incendie, ne jamais réparer ou modifier l'unité sans le support des techniciens qualifiés.
- Contacter le personnel qualifié en cas de:
  - câble d'alimentation surchauffé ou endommagé,
  - bruit inhabituel pendant le fonctionnement,
  - activation des protections trop fréquente,
  - odeurs anormales (par exemple de brûlé).

Choix de l'emplacement

Préférer:

- Les espaces libres pour éviter toute diffusion et retour d'air irréguliers.
- Les endroits permettant les dégagements nécessaires pour l'entretien (voir section "mode d'emploi").
- Les endroits où la diffusion de l'air sera la meilleure possible.

Éviter:

- L'exposition directe aux rayons du soleil.
- La proximité des sources de chaleur.
- Les endroits humides et les endroits à contact avec l'eau (par ex. les buanderies).
- Les endroits exposés aux vapeurs d'huile (cuisines, ateliers de mécanique)
- Tout obstacle (rideaux ou meubles) pouvant déranger la libre circulation de l'air.

Élimination

- Le climatiseur contient du fluide réfrigérant qui demande un écoulement spécial. A la fin de sa durée de vie, il doit être livré aux centres de collecte spéciaux ou au distributeur où le produit sera proprement éliminé.
- **Tous les matériaux utilisés dans la fabrication et l'emballage de cette unité sont éco-compatibles et recyclables.**
- Jeter les emballages conformément à la réglementation locale concernant les déchets.

Limites de fonctionnement:

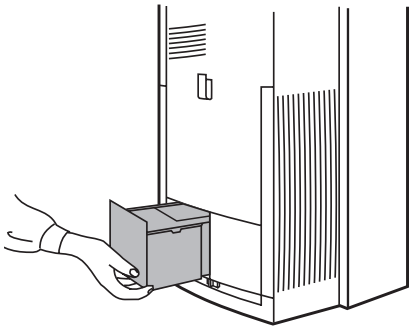
L'appareil est adapté pour le fonctionnement dans les limites de température suivantes selon les normes en vigueur:
Refroidissement: (EN14511:2004)
Maximum: 35°C b.s.* / 24°C b.h.*
Minimum 21°C b.s.* / 15°C b.h.*

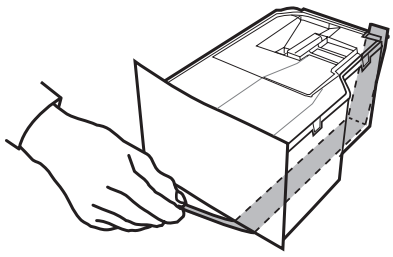
* b. s. - température au bulbe sec -
* b. h. - température au bulb humide

IMPORTANT
Lors de la première mise en marche procéder comme suit:

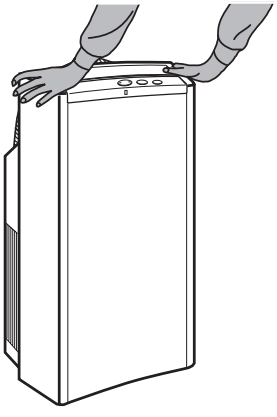
- retirer le bac de condensats de la partie arrière du climatiseur
- enlever la bande adhésive
- remettre le bac à sa place

Au cas où la procédure ci-dessus ne serait pas respectée, le climatiseur ne fonctionnerait pas, et signalerait une panne.

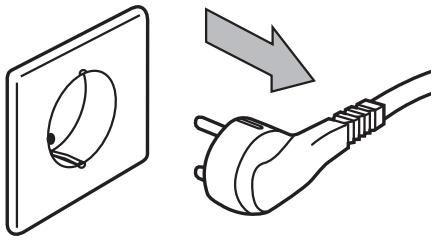




Mode d'emploi

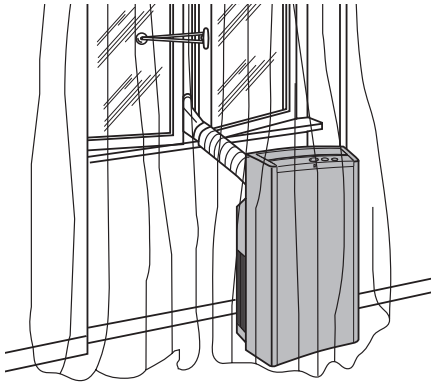


Le climatiseur est monté sur des roulettes, ce qui permet de le déplacer facilement. Il est conseillé de le tirer par l'avant.

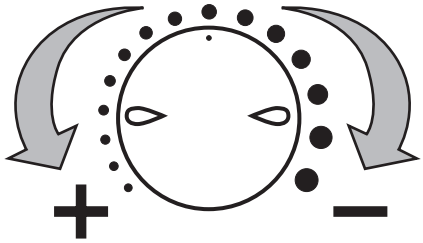


Avant de déplacer le climatiseur ou de le nettoyer, toujours l'arrêter, puis le débrancher de la prise.
Ne pas se servir de la fiche pour mettre le climatiseur en marche ou l'arrêter.

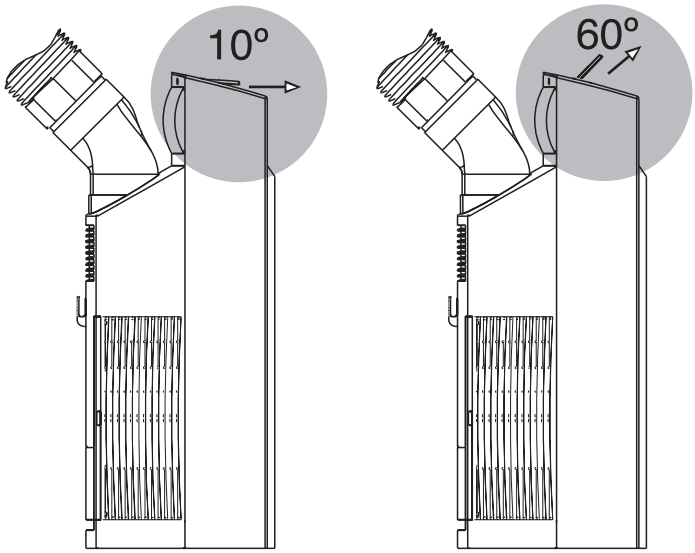
Lorsqu'on arrête le climatiseur ou qu'on le déplace, attendre au moins
5 minutes avant de le remettre en route.



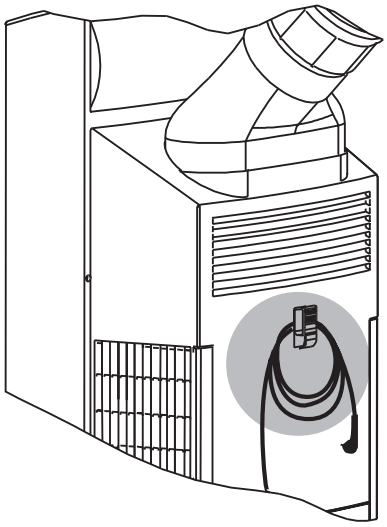
Ne pas bloquer les grilles latérales et arrière avec des rideaux ou autres. Laisser au moins un espace de 200 mm autour de les grilles d'aspiration de possible obstructions. Ne pas poser d'objets sur l'appareil.



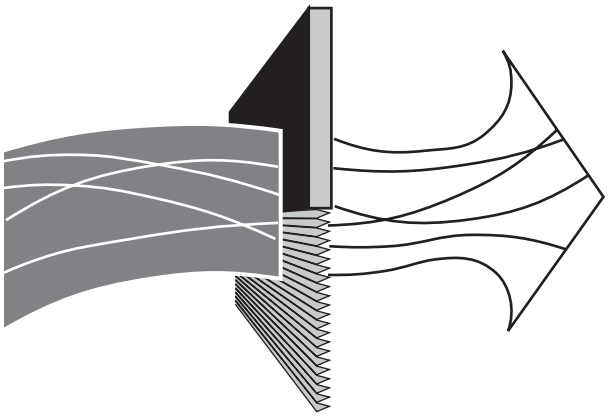
Pour modifier la température de la pièce, tourner le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la température, ou dans le sens inverse pour la faire remonter.



Pour orienter l'air soufflé
Le climatiseur possède dans sa partie supérieure un diffuseur orientable, qui peut être orienté selon un angle entre 10° (partiellement fermé) et 60° (ouvert à fond).
Selon cet angle, l'air soufflé change de sens.
NE PAS faire fonctionner le climatiseur avec le diffuseur fermé.



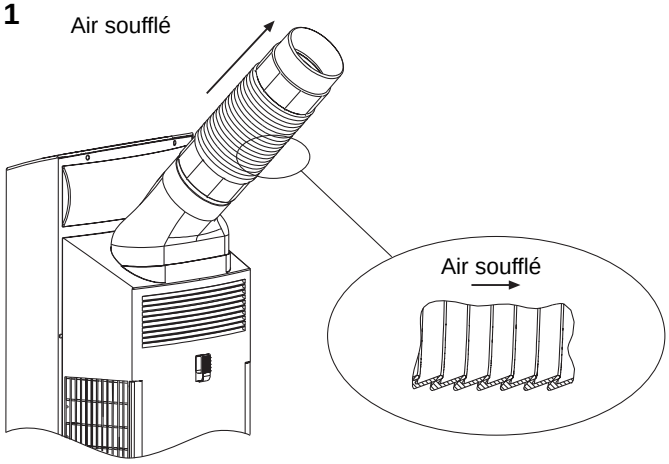
Lorsque le climatiseur est inutilisé, enrouler le cordon électrique et le suspendre au crochet prévu à cet effet.



Filtre Qualité de l'Air (si fourni)
Le Filtre Qualité de l'Air permet d'obtenir un air plus propre, purifié du pollen, des bactéries, de la fumée de tabac, etc.

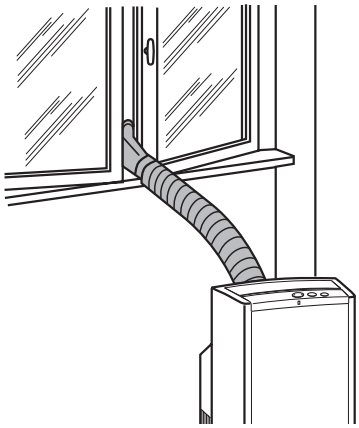
Refroidissement avec déshumidification

1

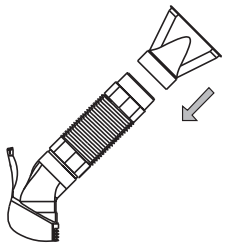


Insérer la gaine dans le convoyeur.
Pour améliorer les performances de l'unité positionner la gaine
- de manière que les plies intérieures de la partie flexible soient orientées ainsi qu'indiqué dans le dessin;
- de manière que la gaine soit déroulée le moins possible;
- en évitant toute formation de coudes, plies et étranglements.

2

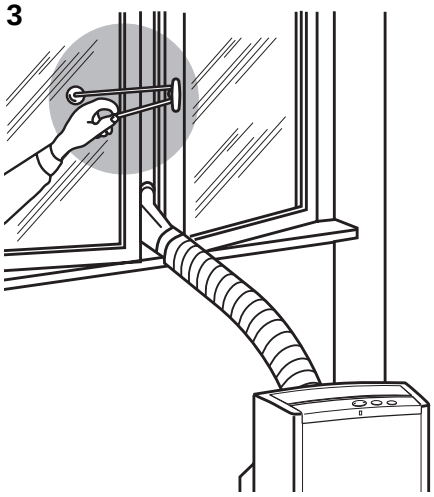


Rapprocher le climatiseur de la fenêtre et étirer la gaine le moins possible (extension maximum 1100 mm).



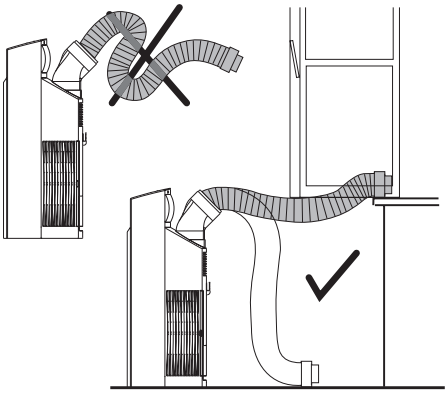
Réduire l'ouverture de la fenêtre en insérant l'embout d'évacuation d'air sur l'extrémité de la gaine et insérer celle-ci entre les volets de la fenêtre.

3



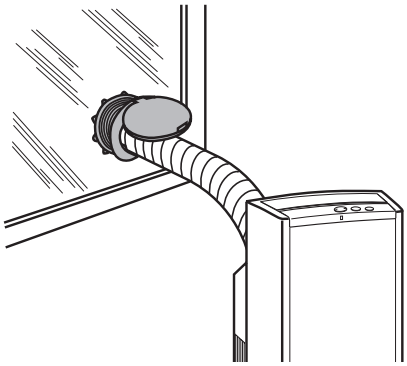
Coincer l'extrémité de la gaine dans la fenêtre entrouverte, à l'aide de l'attache avec ventouse.

4



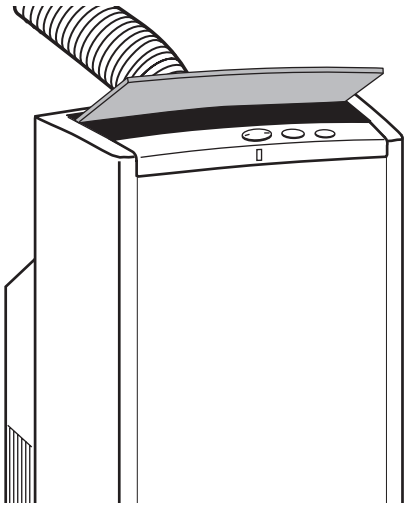
S'assurer que la gaine ne soit pas pliée ni courbée selon un coude trop aigu et qu'elle soit positionnée sur une surface d'appui (rebord de fenêtre, plancher…)

5



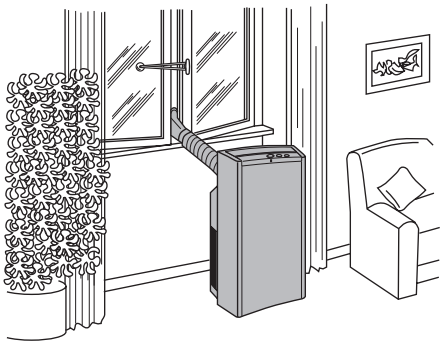
Si besoin, la gaine d'évacuation d'air du climatiseur peut passer par une ouverture pratiquée dans une fenêtre ou dans un mur suivre les instructions dans la section du manuel dédiée à cet accessoire.

6



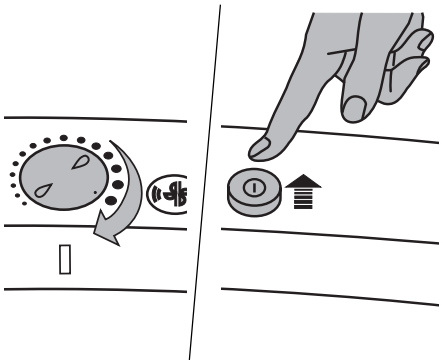
Brancher le climatiseur.
Ouvrir le diffuseur orientable de l'air soufflé.

7



Le climatiseur est prêt à fonctionner en mode refroidissement.
S'assurer que rien ne gêne l'évacuation d'air chaud à l'extrémité de la gaine.

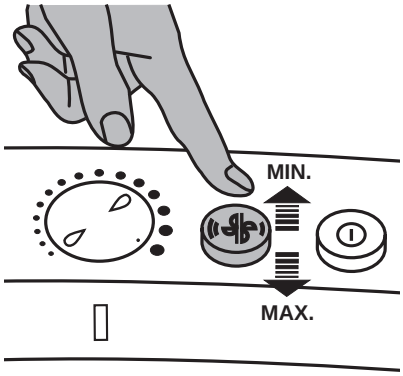
8



Régler le thermostat sur refroidissement maximum en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
Appuyer sur le bouton de marche ⏻.

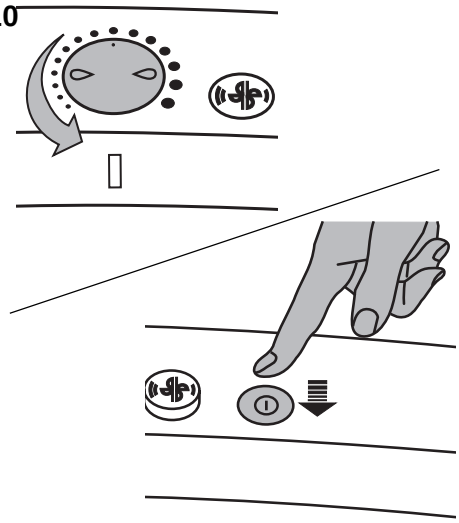
Refroidissement avec déshumidification

9



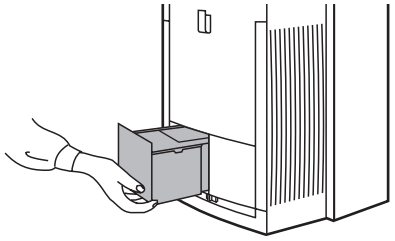
Pour choisir la vitesse du ventilateur, appuyer sur la touche .

10



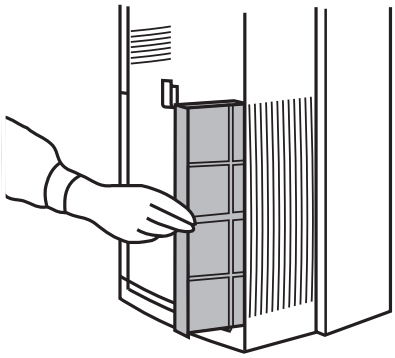
Une fois la température ambiante atteinte, tourner le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le compresseur s'arrête. La température ambiante est ainsi maintenue constante.
Pour arrêter le climatiseur, appuyer sur le bouton ⏻.

11

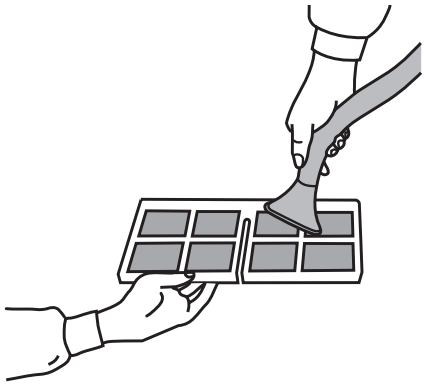


Si le voyant du tableau de commandes s'allume, le réservoir des condensats est plein.
Dans ce cas, le climatiseur s'arrête automatiquement.
Pour vider le réservoir, **arrêter le climatiseur** en appuyant sur le bouton ⏻ **et retirer la fiche de la prise de courant.**
Retirer le réservoir plein, de la partie arrière de l'unité, le vider, puis le remettre en place.
Le brancher et attendre au moins 5 minutes avant de le remettre en route (bouton ⏻).

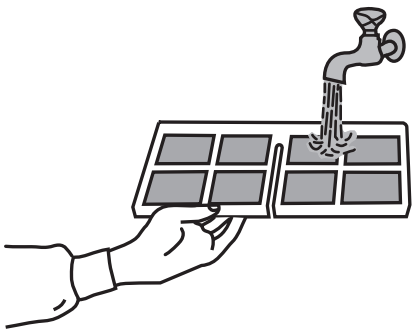
Nettoyage



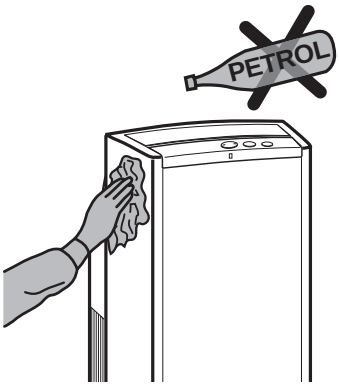
Nettoyer régulièrement les filtres à air situés de chaque côté du climatiseur.
Pour les enlever, tirer sur la languette du bord extérieur.



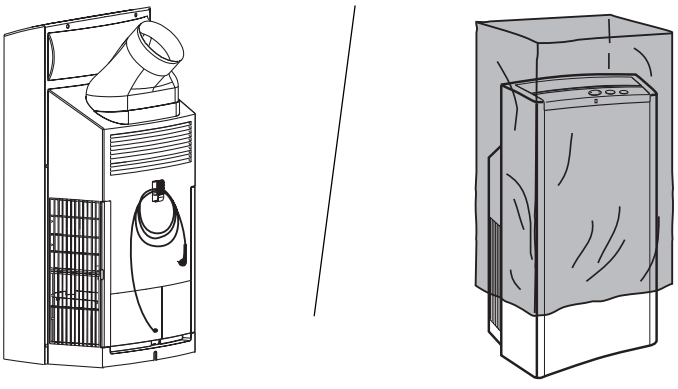
Nettoyer les filtres à l'aide d'un aspirateur…



…puis les rincer et les faire sécher.
Les remettre en place correctement.

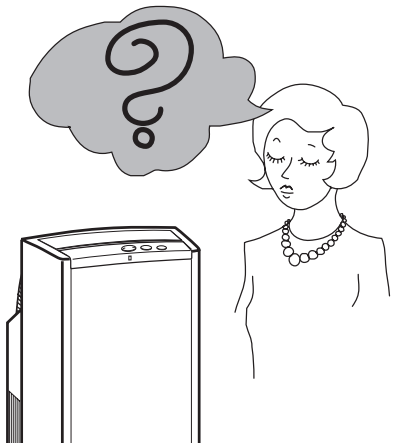


Pour nettoyer le climatiseur, n'utiliser qu'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse.
Ne jamais utiliser spray ou de liquides inflammables.

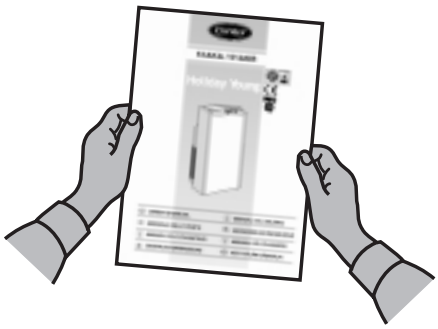


En cas d'arrêt prolongé:
- Enlever l'eau des condensats grâce au tuyau d'évacuation prévu au dos de l'appareil.
- Nettoyer les filtres.
- Recouvrir le climatiseur d'une housse.

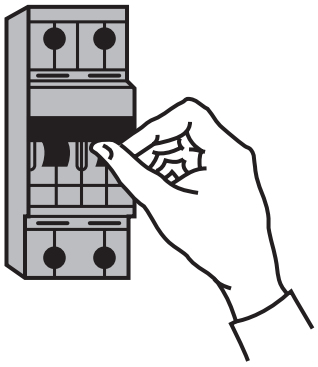
Au cas où…



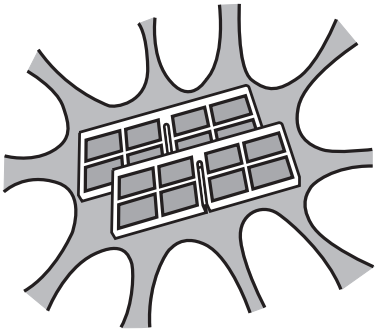
Si le climatiseur ne fonctionne pas correctement, avant d'appeler le réparateur, vérifier...



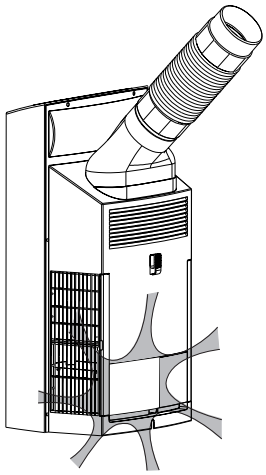
... que les instructions données dans le mode d'emploi ont bien été observées.



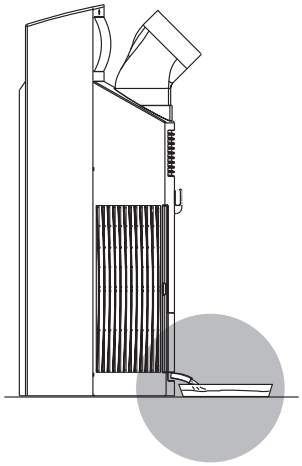
... que l'interrupteur principal est bien enclenché, qu'il n'y a pas de panne de courant et que le climatiseur est bien branché.



... que les filtres sont propres.



... que le réservoir des condensats a bien été mis en place correctement.



Pour déplacer le climatiseur, enlever la gaine et évacuer l'eau résiduelle moyennant l'orifice placé dans la partie postérieure de l'unité.

L010126H59 - 0405

Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1

La recherche permanente de perfectionnement du produit peut nécessiter des modifications ou changements, sans préavis.

April, 2005. Supersedes January, 2005.

Printed in Italy